

S

لأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

مجلس الأمن



S/21407
24 July 1990
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

رسالة مؤرخة في ٢٣ تموز/يوليه ١٩٩٠ وموجهة
إلى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة
للمبعثة الدائمة لجمهورية إيران الإسلامية
لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أرفق طي هذه الرسالة نسخة من المذكرة الشفوية الموجهة من قسم رعاية الممالح لجمهورية إيران الإسلامية في واشنطن العاصمة إلى سفارة جمهورية الجزائر الديمقراطية الشعبية بشأن انتهاكات مبادئ القانون الدولي بواسطة القوات البحرية للولايات المتحدة المرابطة في الخليج الفارسي وبحر عمان .

وأكون ممتنا لو عمت هذه الرسالة ومرفقها بوصفها وثيقة من وثائق مجلس

الامن .

(توقيع) محمد جواد ظريف

السفير

نائب الممثل الدائم

مرفق

مذكرة شغوية مؤرخة في ١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٠
وموجهة إلى سفارة الجزائر في واشنطن العاصمة
من قسم رعاية المصالح لجمهورية إيران الإسلامية
في واشنطن العاصمة

يهدى قسم رعاية المصالح لجمهورية إيران الإسلامية في واشنطن العاصمة تحياته إلى سفارة جمهورية الجزائر الديمقراطية الشعبية ، ويتشرف بأن يورد نص الرسالتين المرفقتين في نسختين ، النص الأصلي وترجمة غير رسمية ، اللتين وردتا من وزارة خارجية جمهورية إيران الإسلامية . والمرجو ، مع الاحترام الواجب ، إحالة النص الأصلي لهاتين الرسالتين إلى وزارة خارجية الولايات المتحدة ، وأن يحاط مكتبنا بردها .

ضميمة

أفادت معلومات وردت من المسؤولين بحكومة جمهورية إيران الإسلامية أن السفن الحربية للولايات المتحدة المرابطة ببحر عمان والخليج الفارسي قد تسببت في إزعاج الدوريات البحرية الإيرانية كما اعترضت طائرات الولايات المتحدة سبيل الطائرات الإيرانية لدى قيامها بمهام الدوريات البحرية الروتينية في التواريخ والمواقع المبينة كما يلي :

ألف - إنذارات من سفن حربية للولايات المتحدة

١ - في الساعة ١١٥٨ من يوم ٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ ، وجهت السفينة الحربية رقم ٥٢ التابعة للولايات المتحدة والموجودة في الموقع ٢٦٢١ شمالا و ٥٦٠٥ شرقا إنذارا إلى قائد طائرة دوريات بحرية إيرانية كانت بالموقع ٢٦٢٧ شمالا و ٥٦٠٥ شرقا طالبة إليه تغيير اتجاهه نحو ٢٥٠ درجة .

٢ - في الساعة ١٠٤٤ من يوم ١١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ ، وجهت السفينة الحربية رقم ٥٢ التابعة للولايات المتحدة والموجودة في الموقع ٢٣٥٨ شمالا و ٥٨٢٨ شرقا إنذارا إلى قائد طائرة دوريات بحرية إيرانية كانت بالموقع ٢٤١٤ شمالا و ٥٨٢٨ شرقا طالبة إليه عدم الاقتراب من السفينة الحربية .

٣ - في الساعة ٠٩١٠ من يوم ١١ شباط/فبراير ١٩٩٠ ، وجهت السفينة الحربية رقم ٤٢ التابعة للولايات المتحدة والموجودة في الموقع ٢٦١٢ شمالا و ٥٣٤٠ شرقا إنذارا إلى قائد طائرة دوريات بحرية إيرانية كانت بالموقع ٢٦٠٠ شمالا و ٥٢٥٦ شرقا طالبة إليه عدم الاقتراب من السفينة الحربية .

باء - اعتراض من طائرة للولايات المتحدة

١ - في الساعة ١١٥٣ من يوم ٢٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ ، اعترضت طائرة للولايات المتحدة من طراز ف - ١٤ برقم ١٠٧ سبيل طائرة دوريات بحرية إيرانية كانت بالموقع ٢٤٥١ شمالا و ٥٨٠٠ شرقا وذلك لمدة ١٠ دقائق .

وتحتج حكومة جمهورية إيران الإسلامية على هذه الاعمال غير القانونية من جانب حكومة الولايات المتحدة .